Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 28 май 1969 година

за хармонизиране на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно освобождаване от данък върху оборота и акциз при внос при международните пътувания

(69/169/ЕИО)

(ОВ L 133, 4.6.1969 г., стр. 6)

Изменена с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Втора директива на Съвета от 12 юни 1972 година	L 139	28	17.6.1972
►**M2**	Директива на Съвета от 19 декември 1978 година	L 366	28	28.12.1978
►**M3**	Четвърта директива на Съвета от 19 декември 1978 година	L 366	31	28.12.1978
►**M4**	Council Directive 81/933/EEC of 17 November 1981 (*)	L 338	24	25.11.1981
►**M5**	Директива на Съвета от 29 юни 1982 година	L 206	35	14.7.1982
►**M6**	Council Directive 84/231/EEC of 30 April 1984 (*)	L 117	42	3.5.1984
►**M7**	Директива на Съвета от 8 юли 1985 година	L 183	24	16.7.1985
►**M8**	Council Directive 87/198/EEC of 16 March 1987 (*)	L 78	53	20.3.1987
►**M9**	Директива на Съвета от 21 декември 1988 година	L 382	41	31.12.1988
►**M10**	Council Directive 89/194/EEC of 13 March 1989 (*)	L 73	47	17.3.1989
►**M11**	Директива на Комисията от 7 март 1989 година	L 92	15	5.4.1989
►**M12**	Директива на Съвета от 27 март 1991 година	L 94	24	16.4.1991
►**M13**	Директива на Съвета от 19 декември 1991 година	L 373	33	31.12.1991
►**M14**	Council Directive 92/111/EEC of 14 December 1992 (*)	L 384	47	30.12.1992
►**M15**	Директива 94/4/ЕО на Съвета от 14 февруари 1994 година	L 60	14	3.3.1994
►**M16**	Директива 2000/47/ЕО на Съвета от 20 юли 2000 година	L 193	73	29.7.2000
►**M17**	Директива 2005/93/ЕО на Съвета от 21 декември 2005 година	L 346	16	29.12.2005
►**M18**	Директива 2007/74/ЕО на Съвета от 20 декември 2007 година	L 346	6	29.12.2007

NB: Настоящият консолидиран вариант съдържа позовавания към европейската разчетна единица и/или към екюто, които от 1 януари 1999 г. следва да се считат за позовавания към еуро — Регламент (ЕИО) № 3308/80 на Съвета (ОВ L 345, 20.12.1980 г., стр.1) и Регламент (ЕО) № 1103/97 на Съвета (ОВ L 162, 19.6.1997 г., стр.1).

(*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език

▼B

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 28 май 1969 година

за хармонизиране на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно освобождаване от данък върху оборота и акциз при внос при международните пътувания

(69/169/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 99 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че въпреки изграждането на митническия съюз, което включва премахване на митата и повечето от таксите, имащи равностоен ефект, в търговията между държавите-членки, е необходимо да се запази облагането с данък при внос и освобождаването от данък при износ до постигането на по-висока степен на хармонизиране на косвените данъци;

като има предвид, че е желателно още преди такова хармонизиране населението на държавите-членки да осъзнае по-ясно действителността на общия пазар, като за тази цел е нужно да бъдат приети мерки за по-широко либерализиране на системата на данъчно облагане на вноса при пътуванията между държавите-членки; като има предвид, че необходимостта от указаните мерки беше нееднократно подчертавана от членове на Асамблеята;

като има предвид, че облекчения от този вид, свързани с пътуванията, представляват крачка напред в посока на взаимното отваряне на пазарите на държавите-членки и създаването на условия, подобни на тези на един вътрешен пазар;

като има предвид, че тези облекчения трябва да бъдат ограничени до нетърговски внос на стоки от пътници; като има предвид, че като общо правило тези стоки са придобити в страната, от която се внасят (страната на износа), само след като са били подложени на данъчно облагане, така че ако страната на вноса се въздържи в предписаните лимити от облагане с данък върху оборота и акциз при вноса, така се избягва двойното данъчно облагане, без да се стига до липса на облагане;

като има предвид, че се оказва необходимо да бъде въведена система на Общността за намаляване на данъците при внос и по отношение на пътуванията между трети страни и Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

▼M3

1. Стоки, намиращи се в личния багаж на пътниците, идващи от трети страни, се освобождават от данък върху оборота и акциз върху вноса, ако внасяните стоки нямат търговски характер и общата им стойност не надвишава ►M15 175 ECU ◄ на лице.

▼B

2. Държавите-членки могат да намалят това освобождаване до ►M15 90 ECU ◄ за пътниците под 15-годишна възраст.

▼B

3. Когато общата стойност на няколко вида стоки, внасяни от едно лице, надхвърли ►M5 сумата, определена в параграф 1 ◄ или сумата, установена в съответствие с параграф 2, в зависимост от конкретния случай, се предоставя освобождаване в рамките на тези суми по отношение на тези от внасяните стоки, за които би било предоставено освобождаване, ако бяха внасяни самостоятелно. Приема се, че стойността на един отделен вид стока не може да бъде разделена.

Член 2

▼M2

1. Освобождаване от данък върху оборота и акциза върху вноса се прилага за стоките в личния багаж на пътниците, идващи от държави-членки на Общността, ако те изпълняват условията, установени в членове 9 и 10 от Договора, ако стоките са придобити в съответствие с общите правила за данъчното облагане на местния пазар на една от държавите-членки и нямат търговски характер, и чиято обща стойност не е повече от ►M12 600 ECU ◄ на лице.

▼B

2. Държавите-членки могат да намалят това освобождаване до ►M12 150 ECU ◄ за пътниците под 15-годишна възраст.

3. Когато общата стойност на няколко вида стоки, внасяни от едно лице, надхвърли ►M5 сумата, определена в параграф 1 ◄ или сумата, установена в съответствие с параграф 2, в зависимост от конкретния случай, се предоставя освобождаване в рамките на тези суми по отношение на тези от внасяните стоки, за които би било предоставено освобождаване, ако бяха внасяни самостоятелно. Приема се, че стойността на един отделен вид стока не може да бъде разделена.

▼M2

4. Когато посоченото в параграф 1 пътуване:

— включва транзит през територията на трета страна; прелитане без кацане, което, обаче, не се счита за транзит по смисъла на настоящата директива,

— започва на част от територията на друга държава-членка, в която не се налагат данък върху оборота и/или акциз върху стоки, консумирани в рамките на тази територия,

пътникът трябва да може да докаже, че транспортираните в багажа му стоки са придобити съгласно общите условия за данъчното облагане в местния пазар на държава-членка и не са обект на всякакво възстановяване на данък върху оборота и/или акциз, прилагащо се съгласно член 1.

5. При никакви обстоятелства общото количество на освободените стоки не може да надвишава количествата, които са предвидени в параграф 1 или в параграф 2.

▼M7

6. На всеки две години и първоначално най-късно на 31 октомври 1987 г. Съветът, в съответствие с процедурите, предвидени в Договора в тази област, коригира нивата на освобождаване, посочени в параграфи 1 и 2, с оглед поддържането на действителната им стойност.

▼B

Член 3

За целите на настоящата директива:

1. Стойността на лични вещи, внесени временно или повторно внесени, след като са били временно изнесени, не се взема предвид при определяне на освобождаването по членове 1 и 2.

▼B

2. Счита се, че вносът няма търговски характер, ако:

а) се извършва случайно, и

б) се състои изключително от стоки за лична или семейна употреба от пътниците или от стоки, предназначени за подаръци; видът или количеството на тези стоки не могат да бъдат такива, че да предполагат внос с търговска цел.

▼M3

3. „Личен багаж“ означава целият багаж, който пътникът е в състояние да представи пред митническите органи при неговото пристигане, както и багажът, който той представя по-късно пред същите органи, ако е в състояние да докаже, че такъв багаж е регистриран като придружаван багаж в момента на неговото отпътуване в компанията, която е отговорна за превозването му.

Понятието „личен багаж“ не включва портативни резервоари, съдържащи гориво. Независимо от това, количеството на горивото за всеки вид моторно превозно средство, което не надвишава 10 литра, се приема като безмитно в такива резервоари, без да се засягат националните разпоредби за притежаване и транспортиране на гориво.

▼B

Член 4

▼M1

1. Без да се засягат приложимите национални разпоредби за пътниците, чието местожителство е извън Европа, всяка държава-членка определя следните количествени ограничения за освобождаване от данък върху оборота и акциз върху изброените по-долу стоки:

▼M7

	I Пътуване между трети страни и Общността	II Пътуване между държавите-членки
а) Тютюневи продукти:		
цигари или	200	300
пурети (пури с максимално тегло от 3 грама всяка)	100	150
или		
пури или	50	75
тютюн за пушене	250 г	400 г
б) Алкохол и алкохолни напитки:		
— дестилирани напитки и спиртове с алкохолно съдържание, което надвишава 22 об. %; неденатуриран етилов алкохол с 80 об. % и повече	общо 1 литър	общо 1,5 литра
или дестилирани напитки и спиртове, и аперитиви на винена или алкохолна основа, тафия, сакѐ или подобни напитки с алкохолно съдържание, което не надвишава 22 об. %; пенливи вина, подсилени вина и	общо 2 литра	общо 3 литра
— непенливи вина	общо 2 литра	общо 5 литра
в) Парфюми	50 г	75 г
и		
тоалетни води	¼ литра	⅜ литра

▼M7

	I Пътуване между трети страни и Общността	II Пътуване между държавите-членки
г) Кафе	500 г	1 000 г
или		
екстракти и есенции от кафе	200 г	400 г
д) Чай	100 г	200 г
или		
екстракти и есенции от чай	40 г	80 г

▼M2

2. Освобожданията за стоките, посочени в параграф 1, букви а) и б), не се предоставят за пътници под 17 години.

Освобожданията за стоките, посочени в параграф 1, буква г), не се предоставят на пътници под 15 години.

▼B

3. В рамките на количествените ограничения, установени в параграф 1, и като се вземат предвид ограниченията по параграф 2, стойността на изброените в параграф 1 стоки не се взема предвид при определяне на освобождаването, посочено в членове 1 и 2.

▼M2

4. Когато пътуването по член 2, параграф 1:

— включва транзит през територията на трета страна; прелитане без кацане, което, обаче, не се счита за транзит по смисъла на настоящата директива,

— започва на част от територията на друга държава-членка, в която не се налагат данък върху оборота и/или акциз върху стоки, консумирани в рамките на тази територия,

пътникът трябва да може да докаже, че транспортираните в багажа му стоки са придобити съгласно общите условия за данъчното облагане в местния пазар на държава-членка и не са обект на всякакво възстановяване на данък върху оборота и/или акциз съгласно прилаганите количества, установени в параграф 1, колона I.

5. При никакви обстоятелства общото количество на освободените стоки не може да надвишава количествата, които са предвидени в параграф 1, колона II.

▼B

Член 5

▼M1

1. Държавите-членки могат да намалят стойността и/или количеството на стоките, които могат да се допускат без мито, до една десета от стойностите и/или количествата, предвидени в член 2 и член 4, параграф 1, колона II, когато тези стоки се внасят от друга държава-членка от лица, които живеят в граничната зона на държавата-членка, в която се осъществява вносът, или в граничната зона на съседна държава-членка, от работещи в крайгранични райони или от екипажи на транспортни средства, които се използват за международни пътувания.

Въпреки това правото на безмитен внос за изброените по-долу стоки може да бъде намалено до следните лимити:

▼M1

а) Тютюневи изделия:

цигари	40
или	
пурети (пури с максимално единично тегло 3 грама)	20
или	
пури	10
или	
тютюн за пушене	50 г

б) Спиртни напитки:

— дестилирани напитки и спиртни напитки с алкохолна концентрация, надвишаваща ►M5 22 % обем ◄	0,25 литра
или	
— дестилирани напитки и спиртни напитки, аперитиви на винена или алкохолна основа с алкохолна концентрация, ненадвишаваща ►M5 22 % обем ◄; газирани вина, подсилени вина	0,50 литра
и	
— дестилирани вина	0,50 литра

2. Държавите-членки могат да определят по-ниски ограничения по отношение на стойността и/или количеството за освобождаване на стоките, когато те се внасят от трета страна от лица, които живеят в граничната зона, от работещи в крайгранични райони или от екипажи на транспортни средства, които се използват за пътуване между трети страни и Общността.

3. Държавите-членки могат да определят по-ниски ограничения по отношение на стойността и/или количеството за освобождаване на стоките, когато те се внасят от друга държава-членка от военнослужещи на държава-членка, включително цивилен персонал, съпрузи и деца на тяхна издръжка, които пребивават в друга държава-членка.

4. Ограниченията по параграфи 1 и 2 не се прилагат, когато посочените в тези параграфи лица представят доказателство, че отиват отвъд граничната зона или че не се завръщат от граничната зона на съседна държава-членка или трета страна.

Въпреки това тези ограничения остават валидни за работещите в гранични зони и за екипажите на транспортни средства, които се използват за международни пътувания, когато те внасят стоки по време на служебно пътуване.

▼M12

5. В случаите относно Ирландия и Кралство Дания ограниченията в параграф 1 при никакви обстоятелства не следва да бъдат такива, че тези, за които се прилагат ограничения, се ползват от по-благоприятно третиране от това, предоставено в границите, определени в членове 7в и 7г. Ограниченията, определени в параграф 1, се изчисляват чрез позоваване на членове 2 и 4, параграф 1, колона II на таблицата.

▼M1

►M12 6. ◄ За целите на параграфи 1, 2 и 4:

— „гранична зона“ означава зона, която по права линия не надвишава 15 километра от границата на държава-членка. Въпреки това всяка държава-членка трябва да включи в

▼M1

граничната си зона местните административни райони, които са част от територията, която се намира в зоната;

— „работещ в гранична зона“ означава всяко лице, чиято обичайна дейност изисква преминаване от другата страна на границата през работни дни.

▼B

►M12 7. ◄ Държавите-членки могат да изключат от освобождаването стоки, попадащи под ►M11 кодове 7108 и 7109 от Комбинираната номенклатура ◄.

►M12 8. ◄ Държавите-членки могат да намалят количествата стоки, посочени в член 4, параграф 1, букви а) и г), за пътници, които влизат в държава-членка от трета страна.

▼M17

9. Чрез дерогация от член 4, параграф 1 се разрешава на Финландия да прилага до ►M18 30 ноември 2008 г. ◄ максимално количествено ограничение, не по-малко от шестнадесет литра, при внос на бира с произход от трети страни.

▼M14

_____

▼M2

Член 7

1. За целите на настоящата директива „европейска разчетна единица“ (ЕРЕ) е дефинираната във Финансовия регламент от 21 декември 1977 г. ([1]).

2. Еквивалентът на ЕРЕ в национална валута, приложим за изпълнението на настоящата директива, се определя веднъж годишно. Приложимите ставки са тези от първия работен ден на октомври и се прилагат от 1 януари на следващата година.

3. Държавите-членки могат да закръгляват сумите в национална валута, получени в резултат на конвертирането на сумите в ЕРЕ, предвидено в членове 1 и 2, при условие че такова закръгляване не превишава 2 ЕРЕ.

4. Държавите-членки могат да поддържат сумите на освобождаването, които са в сила в момента на годишното коригиране, предвидено в параграф 2, ако преди закръгляването, което е предвидено в параграф 3, конвертирането на сумите на освобождаването, които са изразени в ЕРЕ, би имало за резултат промяна с по-малко от 5 % в сумата на освобождаването, изразена в национална валута ►M7 или за намаляване на това освобождаване ◄.

▼M9

5. Държавите-членки могат да поддържат определените суми на освобождаването, ако конвертирането на сумите на освобожданията, изразени в екю, приети по време на коригирането, упоменато в член 2, параграф 6 и в член 7б, параграф 4, би имало за резултат промяна с по-малко от 5 % на освобождаването, изразено в национална валута, или в намаление на това освобождаване.

▼M1

Член 7а

При пътуванията в рамките на Общността държавите-членки предприемат необходимите стъпки, с които да се предостави възможност на пътниците мълчаливо или чрез обикновена устна декларация да потвърждават, че спазват разрешените ограничения и условия за право на безмитен внос.

([1]) ОВ L 356, 31.12.1977 г., стр. 1.

▼M7

Държавите-членки решават дали да освобождават от данък върху оборота или акциз вноса на стоки от пътник, когато сумата на данъка, който би следвало да се наложи, е равна на или по-малка от 5 ECU.

▼M15

Член 7б

1. Чрез дерогация от член 1, параграф 1 Испания може да прилага до 31 декември 2000 г. допустима сума от 600 ECU за вноса на въпросните стоки от пътници от Канарските острови, Сеута и Мелила, които влизат на територията на Испания, както е определена в член 3, параграфи 2 и 3 от Директива 77/388/ЕИО.

2. Чрез дерогация от член 1, параграф 2 Испания може да намали тази допустима сума на 150 ECU за пътници под 15-годишна възраст.

▼M12

Член 7в

Независимо от член 2, параграф 1 и член 4, параграф 1, на Кралство Дания се разрешава да прилага следните количествени лимити до ►M13 31 декември 1992 г. ◄ при вноса на въпросните стоки за пътници, постоянно пребиваващи в Дания, след престой от по-малко от 36 часа извън Дания:

Продукти	
— цигари	100
— дестилирани напитки и спиртни напитки с алкохолно съдържание с повече от 22 % обем	0
— бира	12 литра

▼M13

Член 7г

Независимо от член 2, параграф 1 и в рамките на границите, установени в него, на Ирландия се разрешава да прилага до 31 декември 1992 г. количествен лимит от 30 литра бира за всички пътуващи към Ирландия.

Независимо от член 2, параграф 1, член 4, параграф 1 и член 7б, параграф 1, буква б), на Ирландия се разрешава да прилага до 31 декември 1992 г. за внос на въпросните стоки от пътуващи от Ирландия, след пребиваване за по-малко от 24 часа извън Ирландия, следните граници:

а) за пътуващи от Общността: 175 ECU, като единичната стойност не може да надвишава 110 ECU;

б) за бира: 15 литра.

▼B

Член 8

1. Държавите-членки въвеждат в сила мерките, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 1 януари 1970 г.

2. Всяка държава-членка информира Комисията относно мерките, които тя приема за прилагане на настоящата директива.

Комисията съобщава тази информация на останалите държави-членки.

▼B

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.